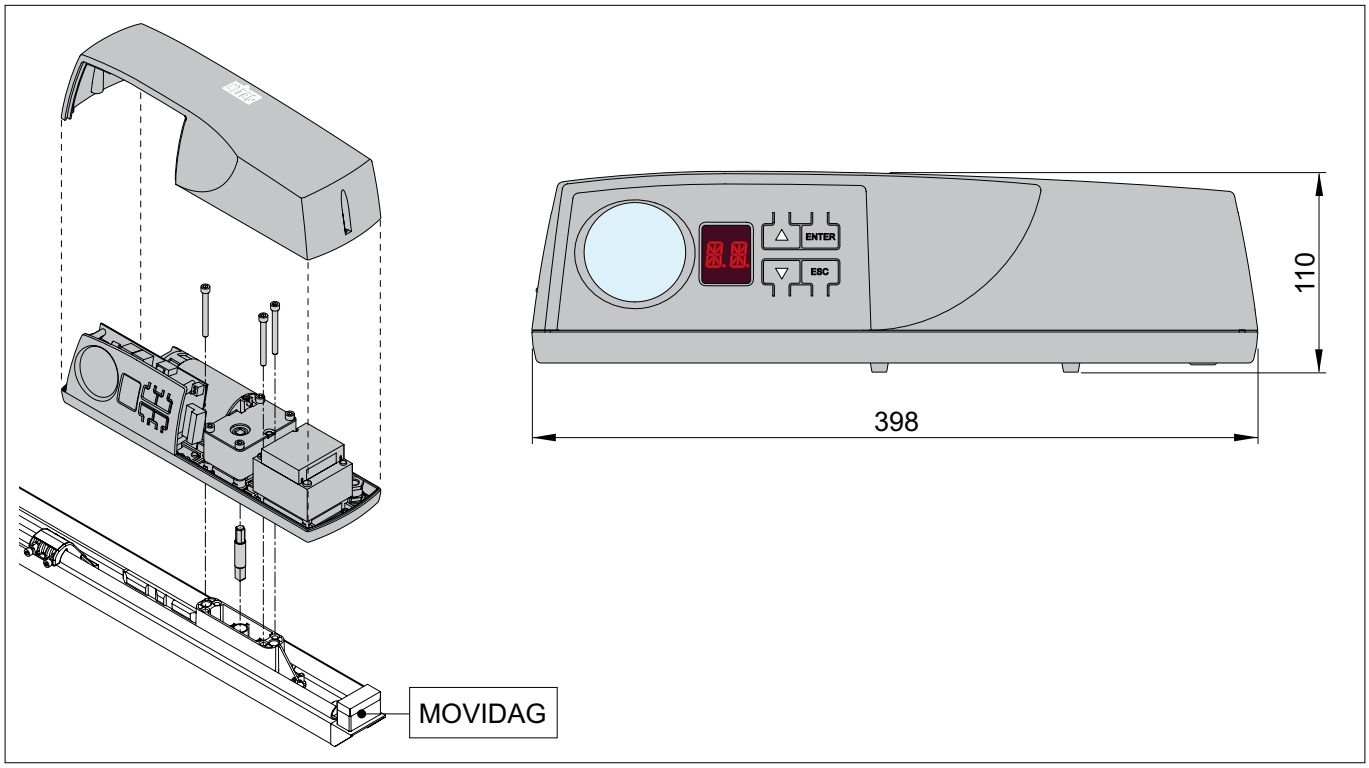
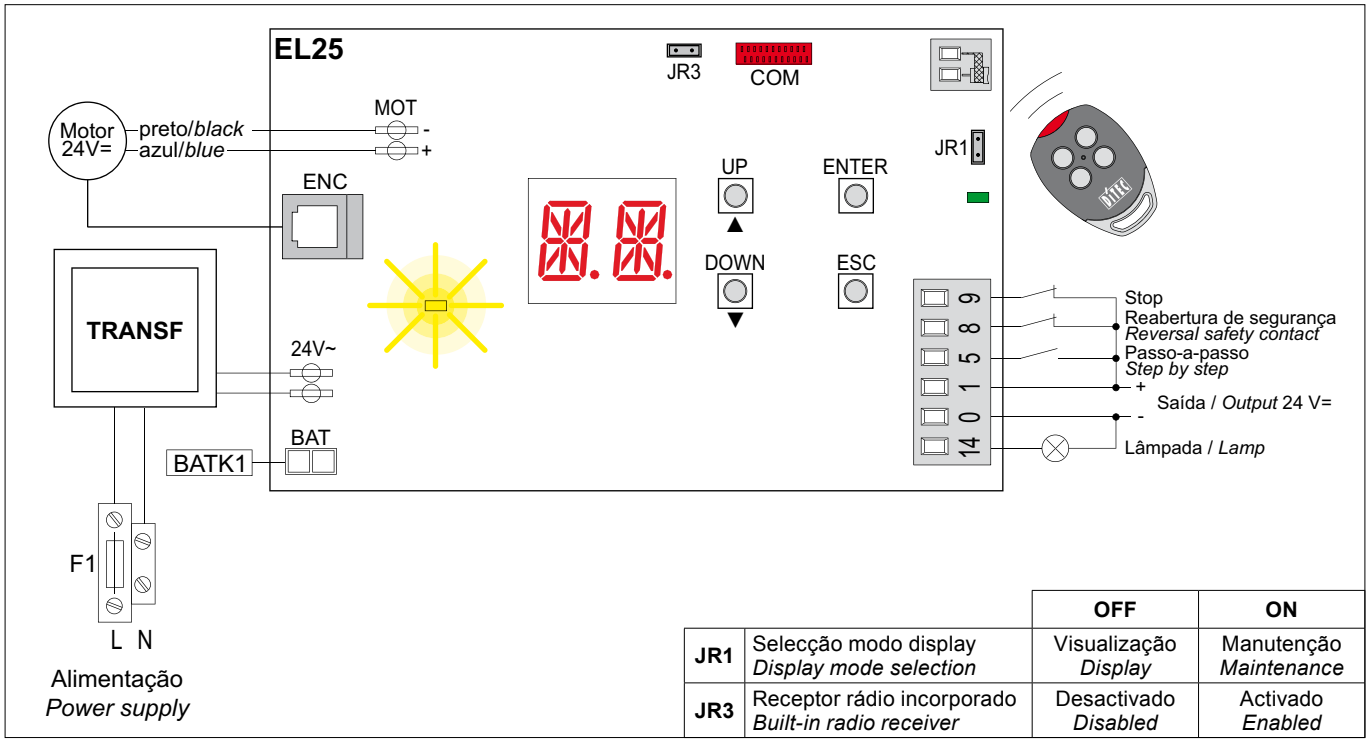
DITEC

AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS

CE **MOVIDAMR** IP2023_P rev. 2009-03-25

(P) Manual de instalação do quadro electrónico EL25 para automatismos MOVIDA.





		OFF	ON
JR1	Selecção modo display *Display mode selection*	Visualização *Display*	Manutenção *Maintenance*
JR3	Receptor rádio incorporado *Built-in radio receiver*	Desactivado *Disabled*	Activado *Enabled*

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ISO 9001
Cert. n° 0957

P

ADVERTÊNCIAS GERAIS PARA A SEGURANÇA

O presente manual de instalação é dirigido exclusivamente a profissionais especializados.
A instalação, as ligações eléctricas e as regulações devem ser efectuadas na observância da Boa Técnica e respeitando sempre as normas vigentes. Ler atentamente as instruções antes de iniciar a instalação do produto.
Uma errada instalação pode ser fonte de perigo. Os materiais da embalagem (plástico, polistireno, etc.) não devem ser depositados no ambiente e não devem estar ao alcance das crianças pois são potenciais fontes de perigo.
Antes de iniciar a instalação verificar a integridade do produto. Não instalar o produto em ambiente e atmosfera explosivas: a presença de gás ou fumos inflamáveis constituem um grave perigo para a segurança.
Antes de instalar a motorização, efectuar todas as modificações estruturais relativas à realização dos dispositivos de segurança e a protecção ou isolamento de todas as áreas de esmagamento, corte, transporte e de perigo em geral.
Verificar que a estrutura existente tenha os requisitos necessários de robustez e estabilidade. O fabricante da motorização não é responsável da não observância da Boa Técnica na fabricação dos infixos a motorizar, bem como as deformações intervenientes no uso. Os dispositivos de segurança (foto-células, suportes de borracha sensíveis, stop de emergência, etc.) devem ser instalados tendo em consideração: as normativas e as directrizes em vigor, os critérios da Boa Técnica, o ambiente de instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pela porta ou portão motorizados.
Os dispositivos de segurança devem proteger as eventuais áreas de esmagamento, corte, transporte e de perigo em geral, da porta ou portão motorizados.
Aplique as sinalizações previstas pelas normas vigentes para demarcar as zonas perigosas.
Cada instalação deve ter visível a indicação dos dados identificativos da porta ou portão motorizados.
Antes de ligar a alimentação eléctrica certifique-se que os dados de placa são correspondentes aos da rede de distribuição eléctrica.
Prever na rede de alimentação um interruptor/seccionador unipolar com distância de abertura dos contactos iguais ou superior a 3 mm. Verificar que a jusante do sistema eléctrico está presente um interruptor diferencial e uma protecção de sobrecarga adequados.
Quando pedido, ligar a porta ou portão motorizados a um eficaz sistema de colocação a terra realizado como indicado pelas vigentes normas de segurança.
Durante as intervenções de instalação, manutenção e reparação, desligar a alimentação antes de abrir a tampa para ter acesso às partes eléctricas.
O manuseamento das partes electrónicas deve ser efectuada equipando-se de braçadeiras condutivas antiestáticas ligadas a terra.
O fabricante da motorização declina qualquer responsabilidade sempre que sejam instalados componentes incompatíveis aos fins da segurança e do bom funcionamento. Para a eventual reparação ou a substituição dos produtos deverão ser utilizadas exclusivamente peças de reposição genuínas.
O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, manual e de emergência da porta ou portão motorizados, e entregar ao utilizador do sistema nas instruções de uso.

DIRECTRIZ DAS MÁQUINAS

Em conformidade da Directriz das Máquinas (98/37/CE) o instalador que motoriza uma porta ou um portão tem as mesmas obrigações do fabricante de uma máquina e como tal deve:
- predispor o fascículo técnico que deverá conter os documentos indicados no Anexo V da Directriz das Máquinas;
  (O fascículo técnico deve ser conservado e deixado à disposição das autoridades nacionais competentes por pelo menos dez anos a partir da data de fabricação da porta motorizada);
- redigir a declaração CE de conformidade segundo o Anexo II-A da Directriz das Máquinas e entregá-la ao cliente;
- afixar a marcação CE na porta motorizada em conformidade do ponto 1.7.3 do Anexo I da Directriz das Máquinas.

Para maiores informações consultar as “Linhas de guia para a realização do fascículo técnico” disponível em internet ao seguinte endereço: www.ditec.it

INDICAÇÕES DE USO

Classe de serviço: 2 (mínimo de 10÷5 anos de uso com 10÷20 ciclos por dia).
Uso: LIGEIRO (Para instalações de tipo monofamiliar, com uso para carros ou pedestres pouco frequente).
- As performances de uso referem-se ao peso aconselhado (cerca 2/3 do peso máximo autorizado). O uso com o peso máximo autorizado poderá reduzir as performances acima indicadas.
- A classe de serviço, os tempos de uso e o número de ciclos consecutivos têm apenas valor indicativo. São detectados estatisticamente em condições médias de uso e não podem ser certos para cada um dos casos. Referem-se ao período no qual o produto funciona sem a necessidade de manutenção extraordinária.
- Cada ingresso automático apresenta elementos variáveis: atritos, balanceamentos e condições ambientais que podem modificar de maneira substancial, seja a duração, a qualidade de funcionamento do ingresso automático ou a parte dos seus componentes (entre os quais os automatismos). É tarefa do instalador adoptar coeficientes de segurança adequados a cada instalação em particular.

DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

(Directriz 98/37/CE, Anexo II, parte B)
Fabricante: DITEC S.p.A.
Endereço: via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.lla (VA) - ITALY
Declara que o sistema automático de portas seccionadas das séries de MOVIDA
- é fabricado para ser incorporado numa máquina ou para ser montado com outras maquinarias para constituir uma máquina considerada pela Directriz 98/37/CE;
- é conforme as condições das seguintes outras directrizes CE:
  Directriz R&TTE 1999/5/CE;
  Directriz de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE;
  Directriz de baixa tensão 2006/95/CE;

e também declara que não é permitido colocar em serviço a maquinaria até quando a máquina em cujo será incorporada ou de cujo chegará o componente tenha sido identificada e tenha sido declarada em conformidade com as condições da Directriz 98/37/CE e à legislação nacional que a indica.

Caronno Pertusella, 13-01-2009

Fermo Bressanini
(Presidente)

LEGENDA DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS

P

Êsse símbolo indica instruções ou notas relativas à segurança que requerem uma atenção particular.

Êsse símbolo indica informações úteis para o correcto funcionamento do produto.

Êsse símbolo indica instruções ou notas dirigidas a pessoal técnico e experiente.

1. DADOS TÉCNICOS

	MOVIDAMR
Alimentação	230 V~ / 50-60 Hz
Absorção	0,7 A
Fusível F1	F1,6A
Tomada	500 N
Alcance máximo	7 m²
Velocidade abertura	0,08 ÷ 0,15 m/s
Velocidade de fecho	0,08 ÷ 0,15 m/s
Classe de serviço	2 - LIGEIRO
Intermitência	S2 = 7 min S3= 15%
Temperatura	-20°C / +55°C
Grau de proteção	IP20
Quadro eléctrico	EL25 (incorporado)

2. LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

2.1 Comandos

Comando		Função	Descrição
1 — 5	N.O.	PASSO-A-PASSO	Com selecção BC ▶ CS ▶ AS, o fecho do contacto activa uma manobra de fecho ou de abertura na seguinte sequência: abre-stop-fecha-abre. *Atenção: se o fecho automático está habilitado, a duração do stop tem que ser seleccionada mediante a selecção* AP ▶ SS.
		ABERTURA	Com selecção BC ▶ CS ▶ AB, o fecho do contacto activa a manobra de abertura.
1 — 8	N.C.	SEGURANÇA DE INVERSÃO	A abertura do contacto de segurança provoca a inversão do movimento (reabertura) durante a fase de fecho. Com selecção BC ▶ SO ▶ ON, com o automatismo parado, a abertura do contacto impede qualquer manobra. Com selecção BC ▶ SO ▶ OF, com o automatismo parado, a abertura do contacto impede somente a manobra de fecho.
1 — 9	N.C.	STOP	A abertura do contacto de segurança provoca a paragem do movimento. *N.B.: o lampejante efectua um relampejo.*

ATENÇÃO: Ligar com ponte todos os contactos N.C. se não utilizados. Os prensadores com número igual são equivalentes. A garantia de funcionamento e as performances declaradas obtêm-se somente com acessórios e dispositivos de segurança DITEC.

P

2.2 Saídas e acessórios

Saída	Valor	Descrição
1 + 0 -	24V= / 0,5 A	**Alimentação acessórios.** Saída para alimentação de acessórios externos. Saída protegida electronicamente.
0 14	24V= / 25 W (1 A)	**Lampejante (LAMPH)**. Com selecção bC ▶ FA ▶ ON, o lampejante activa-se contemporaneamente à manobra de abertura e fecho. *N.B.: com o fecho automático habilitado efectua um pré-lampejo não regulável por 3 s.*
0 14	24V= / 25 W max. (1 A)	**Luz de presença.** Com selecção bC ▶ FA ▶ OF, é possível ligar uma luz de presença que se activa todas as vezes que receber um comando de abertura (total ou parcial) ou fecho. A duração da ignição é regulável mediante a regulação bA ▶ tU e bA ▶ tG.
COM		**Módulo memória.** O módulo memória é necessário para o armazenamento nos rádiocomandos, a memorização da configuração do utente e a gravação automática da configuração em uso.
		Luz de presença incorporada. A duração da ligação é ajustável através dos ajustes bA ▶ tU e bA ▶ tG. É possível programar a duração máxima de ligação a 3 minutos.
BAT	**Funcionamento com baterias (BATK1).** Com tensão de linha presente, as baterias são mantidas carregadas. Em caso de falta na linha, o quadro é alimentado pelas baterias até o restabelecimento da linha, ou até quando a tensão das baterias descer abaixo do limite de segurança. Neste último caso, o quadro electrónico apaga-se. *Atenção: para que as baterias se recarreguem novamente, estas devem estar sempre ligadas ao quadro electrónico. Verificar periodicamente a eficiência das baterias.*	

2.3 Jumper

	Descrição	OFF	ON
JR1	**Selecção modo display.**	Modo de visualização. É possível somente visualizar os valores e os parâmetros presentes.	Modo de manutenção. É possível visualizar e alterar os valores e os parâmetros presentes. A entrada no modo de manutenção está sinalizada pela ignição permanente do ponto direito.
JR3	**Receptor rádio incorporado.**	Desactivado.	Activado.

2.4 Sinalizações

LED	Acesso	Lampejante
verde	Presença de alimentação 24 V=.	Indica a transmissão dos dados durante a programação por DMCS.

3. COMANDOS

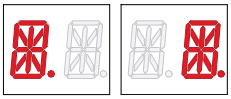
Atenção: a pressão das teclas pode ser rápida (pressão inferior aos 2 s) ou prolongada (pressão superior aos 2 s). A não ser quando especificado, a pressão deve ser rápida.
Para confirmar a configuração de um parâmetro, é necessária uma pressão prolongada.

3.1 Ligar e desligar

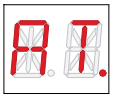
O procedimento de ignição do display é a seguinte:

- premir a tecla ENTER

- ignição de verificação do funcionamento display



- visualização menu de primeiro nível



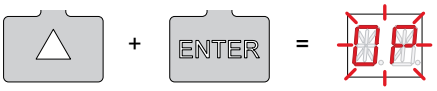
O procedimento para desligar o display é o seguinte:

- premir e manter premida a tecla ESC

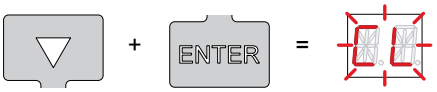
N.B.: o display apaga-se automaticamente depois de 60 s de inactividade.

3.2 Combinações de teclas

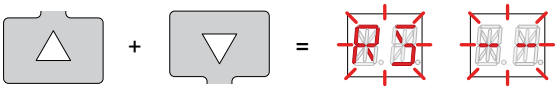
A pressão simultânea das teclas ▲ e ENTER executa um comando de abertura.



A pressão simultânea das teclas ▼ e ENTER executa um comando de fecho.



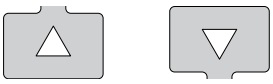
A pressão simultânea das teclas ▲ e ▼ executa um comando de POWER RESET.
(Interrupção da alimentação e reinicio do automatismo).



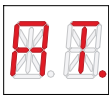
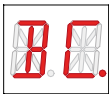
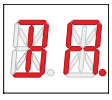
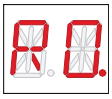
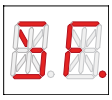
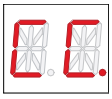
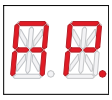
P

3.3 Menu principal

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada



- premir a tecla ENTER para confirmar

Display	Descrição
	**AT - Automatic Configurations.** O menu permite gerir as configurações automáticas do quadro electrónico.
	**BC - Basic Configurations.** O menu permite visualizar e alterar as programações de base do quadro electrónico.
	**BA - Basic Adjustments.** O menu permite de visualizar e alterar os regulações de base do quadro electrónico.
	**RO - Radio Operations.** O menu permite gerir as operações rádio do quadro electrónico.
	**SF - Special Functions.** O menu permite configurar a palavra-passe e de controlar as funções especiais no quadro electrónico.
	**CC - Cycles Counter.** O menu permite de visualizar o número de manobras executadas pela automação e de controlar as intervenções de manutenção.
	**AP - Advanced Parameters.** O menu permite visualizar e alterar as configurações e os ajustes avançados do quadro electrónico.

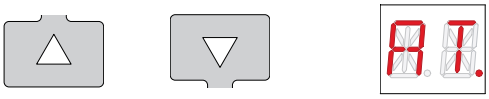
Depois da confirmação da selecção, acede-se ao menu de segundo nível.

Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

3.4 Menu de segundo nível - AT (Automatic Configurations)

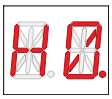
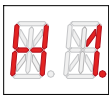
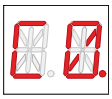
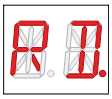
P

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada



- premir a tecla ENTER para confirmar

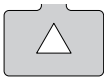
Os procedimentos para activar as funções estão descritos na tabela.

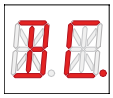
Display	Descrição
	H0 - Configuração pré-definida para uso residencial 0. Esta selecção carrega valores pré-definidos para alguns parâmetros básicos: AC - capacidade de fecho automático : desactivado C5 - funcionamento comando passo-a-passo/abertura : passo-a-passo RM - funcionamento do comando rádio : passo-a-passo SS - selecção do estado da automatização à ligação : aberto
	H1 - Configuração pré-definida para uso residencial 1. Esta selecção carrega valores pré-definidos para alguns parâmetros básicos: AC - capacidade do fecho automático : activado TC - configuração do tempo de fecho automático : 30 s C5 - funcionamento comando passo-a-passo/abertura : passo-a-passo RM - funcionamento do comando rádio : passo-a-passo SS - selecção do estado da automatização à ligação : fechado
	C0 - Configuração pré-definida para uso condominial 0. Esta selecção carrega valores pré-definidos para alguns parâmetros básicos: AC - capacidade do fecho automático : activado TC - configuração do tempo de fecho automático : 30 s C5 - funcionamento comando passo-a-passo/abertura : abertura RM - funcionamento do comando rádio : abertura SS - selecção do estado da automatização à ligação : fechado
	RD - Reset programações de base (SETTINGS RESET).

Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

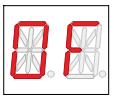
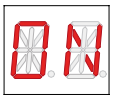
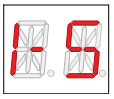
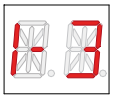
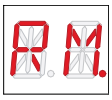
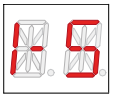
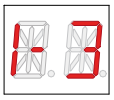
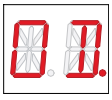
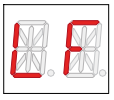
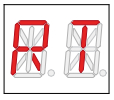
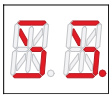
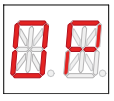
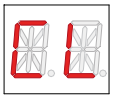
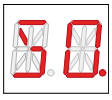
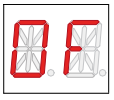
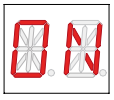
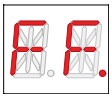
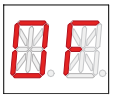
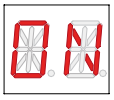
3.5 Menu de segundo nível - BC (Basic Configurations)

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada





- premir a tecla ENTER para confirmar

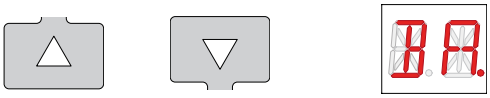
Display	Descrição		
	AC - Capacidade do fecho automático.	 OFF	 ON
	C5 - Funcionamento do comando passo-a-passo/abertura.	 PASSO-PASSO	 ABERTURA
	RM - Funcionamento do comando radio.	 PASSO-PASSO	 ABERTURA
	OD - Lado de instalação (vista lado do automatismo).	 ESQUERDA	 DIREITA
	SS - Selecção do estado do automatismo no momento da ignição. Indica como o quadro electrónico considera o automatismo no momento da ignição ou depois de um comando POWER RESET.	 ABERTO	 FECHADO
	SO - Capacidade de funcionamento da segurança de inversão. Quando habilitado (ON) com o automatismo parado, se o contacto 1-8 estiver aberto, é impedida qualquer manobra. Quando desabilitado (OFF) com o automatismo parado, se o contacto 1-8 estiver aberto, é possível activar a manobra de fecho.	 OFF	 ON
	FF - Configuração da função saída 0-14. OF - Luz de presença ON - Lampejante	 LUZ DE PRESENÇA	 LAMPE-JANTE

Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

3.6 Menu de segundo nível - BA (Basic Adjustments)

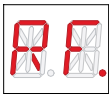
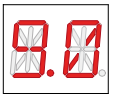
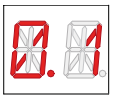
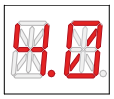
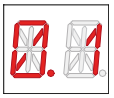
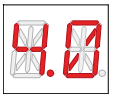
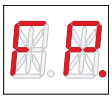
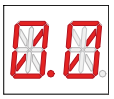
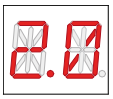
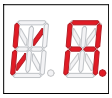
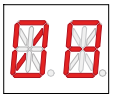
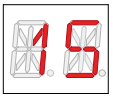
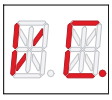
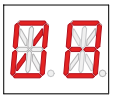
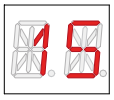
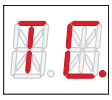
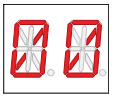
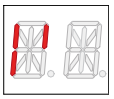
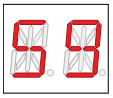
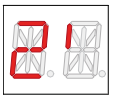
P

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada

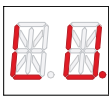
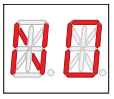
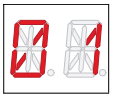
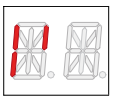
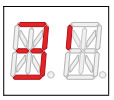
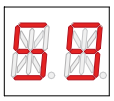
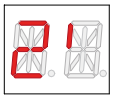
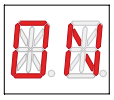
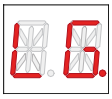
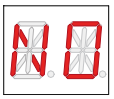
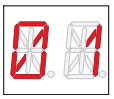
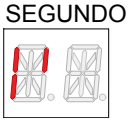
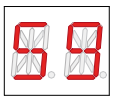
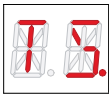
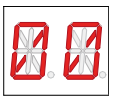
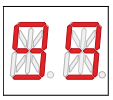
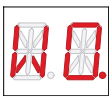
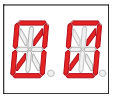
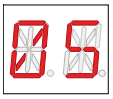
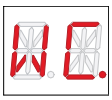
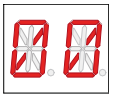
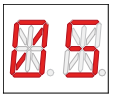


- premir a tecla ENTER para confirmar

Atenção: o intervalo dos valores de ajuste dos parâmetros poderá variar conforme o tipo de automatismo.

Display	Descrição		
	RF - Regulação da força motor. [A] *Atenção: tenha em atenção ao capítulo 5* ***Calculo forças operativas.***	 MIN	 MAX
	R1 - Regulação empurrão nos obstáculos no fecho. [A] O quadro electrónico está dotado de um dispositivo de segurança que ao detectar um obstáculo pára ou inverte o movimento. *Atenção: tenha em atenção ao capítulo 5* ***Calculo forças operativas.***	 MIN	 MAX
	R2 - Regulação empurrão nos obstáculos na abertura. [A] O quadro electrónico está dotado de um dispositivo de segurança que ao detectar um obstáculo pára o movimento. *Atenção: tenha em atenção ao capítulo 5* ***Calculo forças operativas.***	 MIN	 MAX
	FP - Programação limite de corrente durante a estabilidade da posição de abertura. [A] Para manter aberta a automação caso esta tenha tendência em fechar-se quando está na posição de completa abertura.	 MIN	 MAX
	VA - Configuração da velocidade em abertura. [cm/s]	 MIN	 MAX
	VC - Configuração da velocidade em fecho. [cm/s]	 MIN	 MAX
	TC - Configuração do tempo de fecho automático. [s] A regulação é feita com intervalos de sensibilidade diferentes. - de 0” a 59” com intervalos de 1 segundo; - de 1’ a 2’ com intervalos de 10 segundos.	 0 SEGUNDOS  1 MINUTO	 59 SEGUNDOS  2 MINUTOS

P

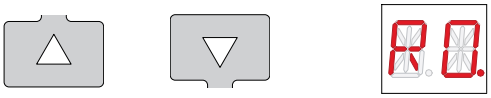
Display	Descrição		
	LU - Configuração do tempo de iluminação da luz de presença. [s] A regulação é feita com intervalos de sensibilidade diferentes. - de 0” a 59” com intervalos de 1 segundo; - de 1’ a 2’ com intervalos de 10 segundos; - de 2’ a 3’ com intervalo de 1 minuto; NO - Desactivada ON - Ligação permanente, desligar com comando rádio *i* Atenção: a luz de presença acende-se no início de cada manobra. *i* Atenção: a ligação da luz de presença incorporada é limitada a 3 minutos.	 DESACTIVADA  1 SEGUNDO  1 MINUTO  3 MINUTOS	 59 SEGUNDOS  2 MINUTOS  ACESA
	LG - Configuração do tempo de iluminação da luz independente. [s] A regulação é feita com intervalos de sensibilidade diferentes. - de 0” a 59” com intervalos de 1 segundo; - de 1’ a 2’ com intervalos de 10 segundos; - de 2’ a 3’ com intervalo de 1 minuto; NO - Desactivada ON - Ligar e desligar com comando rádio *i* Atenção: a ligação da luz não depende do início de uma manobra, mas é possivel comandá-la separadamente utilizando a tecla apropriada do transmissor. *i* Atenção: a ligação da luz de presença incorporada é limitada a 3 minutos.	 DESACTIVADA  1 SEGUNDO  1 MINUTO 3 MINUTOS	 59 SEGUNDOS 2 MINUTOS ACESA
	TS - Configuração de renovação do tempo de fecho automático depois da libertação da segurança. [%]	 MIN	 MAX
	WO - Configuração do tempo de pré-lampejo na fase de abertura. [s] Regulação em segundos do tempo de antecipação do acendimento do lampejante em relação à partida da manobra de um comando voluntário.	 MIN	 MAX
	WC - Configuração do tempo do pré-lampejo na fase de fecho. [s] Regulação em segundos do tempo de antecipação do acendimento do lampejante em relação à partida da manobra de um comando voluntário.	 MIN	 MAX

i *Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.*

3.7 Menu de segundo nível - RO (Radio Operations)

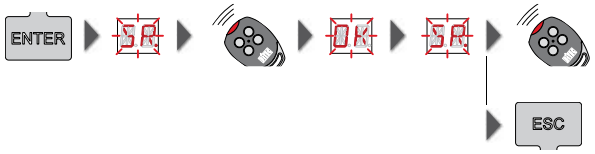
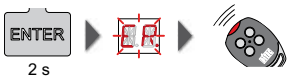
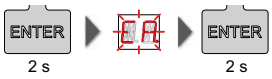
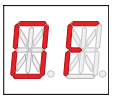
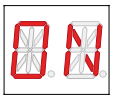
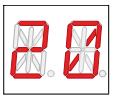
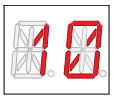
P

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada

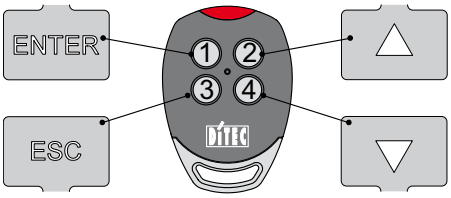


- premir a tecla ENTER para confirmar

Os procedimentos de activação das funções estão descritos na tabela.

Display	Descrição		
SR	SR - Memorização do rádio-comando.  É possível aceder directamente ao menu *Memorização do rádio-comando* mesmo com o display apagado, somente com o *Modo de visualização do display* configurado em 00 ou em 03: - caso seja efectuada a transmissão de um rádio-controlo não presente na memória, - caso seja efectuada a transmissão de um canal não memorizado de um rádio-controlo já presente na memória.		
ER	ER - Cancelamento do rádio-comando.  		
EA	EA - Cancelamento total da memória.  		
EC	EC - Cancelamento único do código. **(USO FUTURO)**		
RE	RE - Configuração abertura da memória de comando remoto. Quando habilitado (ON) se activa a programação remota. Para memorizar novos rádio-comandos sem utilizar o quadro electrónico, premir a tecla PRG de um rádio-comando GOL4 já memorizado por 5 s até a ligação do led (dentro do alcance do receptor) e premir qualquer uma das teclas CH do novo rádio-comando. *N.B.: prestar atenção para que outros rádio-comandos indesejados não sejam memoizados involuntáriamente.*	 OFF	 ON
MU	MU - Configuração do número máximo de rádio-comandos que podem ser memorizados no módulo memória. É possível memorizar no máximo 100 ou 200 códigos rádio-comandos. *N.B.: é necessário configurar* MU ▶ 10 *para consentir a salvaguarda da configuração da instalação no módulo memória.*	 200	 100

P

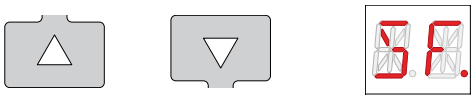
Display	Descrição		
C1 C2 C3 C4	C1 - Configuração função tecla 1 do rádio-comando memorizado. C2 - Configuração função tecla 2 do rádio-comando memorizado. C3 - Configuração função tecla 3 do rádio-comando memorizado. C4 - Configuração função tecla 4 do rádio-comando memorizado. NO - Nenhuma configuração seleccionada 1-3 - Comando de abertura 1-4 - Comando de fecho 1-5 - Comando Passo-a-Passo P3 - Comando de abertura parcial LG - Comando de mudança do estado de luz de presença 1-9 - Comando de STOP *i* Atenção: as opções 1-3 (abertura) e 1-5 (Passo-a-Passo) estão presentes em alternativa e são dependentes da selecção BC ▶ RM.	NO NENHUMA 1-4 FECHO P3 PARCIAL 1-9 STOP	1-3 ABERTURA 1-5 PASSO-PASSO LG LUZ DE PRESENÇA
RK	RK - Navegação através do teclado rádiocomando. Com o display desligado digitar velozmente a sequência de teclas ③ ③ ② ④ ① do rádiocomando memorizando o que se pretende utilizar. *N.B.: aconselha-se a utilização de um rádiocomando dedicado.* ⚠ *Atenção: durante a navegação através do teclado do rádiocomando TODOS os rádiocomandos memorizados não estão activos.* Para testar uma eventual nova configuração desligar o display e dar um comando de abertura através da tecla ③.  A navegação através do tecado rádiocomando desabilita-se automáticamente depois de 4 minutos de inactividade ou configurando RK ▶ OF.	OF OFF	ON ON

i *Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.*

3.8 Menu de segundo nível - SF (Special Functions)

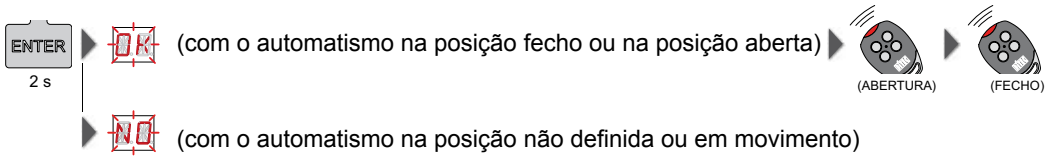
P

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada

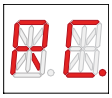
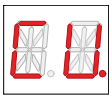


- premir a tecla ENTER para confirmar

Os procedimentos de activação das funções estão descritos na tabela.

Display	Descrição
SP	SP - Programação password. *N.B.: é possível somente com a password não configurada.* *A configuração da password impede o acesso a selecções e regulações a pessoal não autorizado.* É possível anular a password configurada seleccionando a sequência JR1=ON, JR1=OFF, JR1=ON.
IP	IP - Inserir password. *N.B.: é possível somente com a password configurada.* *Não inserindo a password, tem-se acesso ao modo de visualização, independentemente da selecção efectuada com JR1.* *Inserindo a password, tem-se acesso ao modo de manutenção.*
CF	CF - Activação da manobra de cálculo forças operativas e anulamento do perfil de corrente memorizado.  *Atenção: a manobra de cálculo forças operativas deve ser vigiada. Porque esta pode ser efectuada com valores de força do automatismo superiores aos limites permitidos.*
RD	RD - Reset programações de base (SETTINGS RESET).
EU	EU - Cancelamento das programações usuário e da ultima configuração programada presentes no módulo de memória.
SV	SV - Salvar configuração usuário. Com selecção P0 ▶ MU ▶ 10 é possível guardar até 2 configurações personalizadas nas posições de memória 01 e 02 somente com módulo memória presente no quadro electrónico.

P

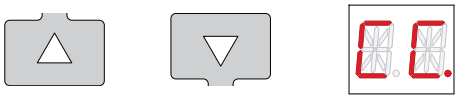
Display	Descrição
	RC - Carregar configuração. É possível carregar as configurações guardadas anteriormente ou carregar as configurações predefinidas disponíveis nas posições de memória 01 , 02 e 03 .
	RL - Carregar última configuração. *N.B.: o quadro electrónico salva automaticamente a última configuração feita e a mantém memorizada no módulo memória. Em caso de avaria ou substituição do quadro electrónico, é possível restabelecer a última configuração do automatismo, inserindo o módulo memória e carregando a última configuração efectuada.*
	CU - Visualização versão firmware quadro electrónico. = Release 0.3.4 (exemplo) *N.B.: somente visualização.*

Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

3.9 Menu de segundo nível - CC (Cycles Counter)

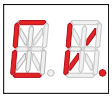
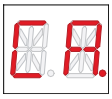
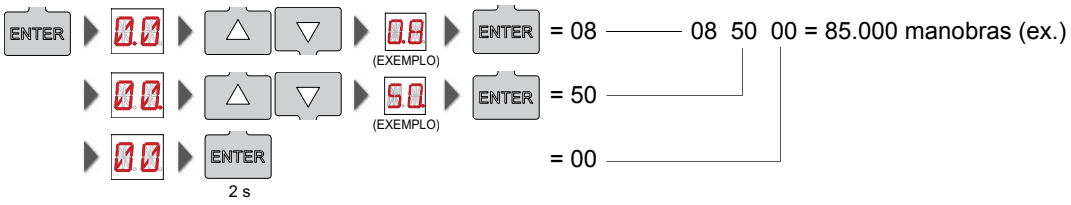
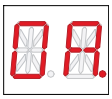
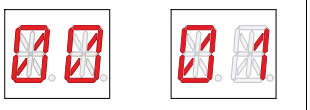
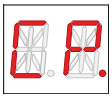
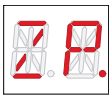
P

- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada



- premir a tecla ENTER para confirmar

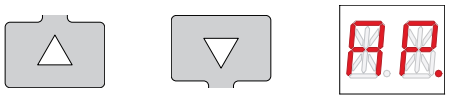
Os procedimentos para activar as funções estão descritos na tabela.

Display	Descrição
	CV - Visualização contador total manobras. *N.B.: somente visualização.*
	CA - Configuração do intervalo de alarme de manutenção. (max 300.000 manobras parciais)  É possível configurar o número de manobras desejado para a sinalização do alarme de manutenção.
	OA - Selecção do modo de visualização de alarme de manutenção. 00 - Display (visualiza a mensagem de alarme) 01 - Lampejante (com automatização fechada efectua 4 relampejos repetidos em cada 60 minutos) 
	CP - Visualização contador parcial manobras. *N.B.: somente visualização.*
	ZP - Colocar a zeros o contador parcial de manobras. Para um correcto funcionamento é aconselhado colocar a zero o contador parcial de manobra: - depois de cada intervalo de manutenção, - depois de cada configuração do intervalo de alarme, manutenção.

Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

3.10 Menu de segundo nível - AP (Advanced Parameters)

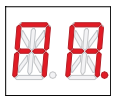
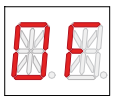
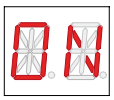
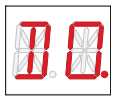
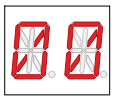
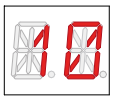
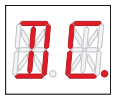
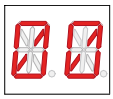
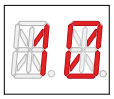
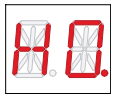
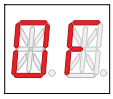
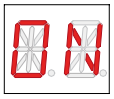
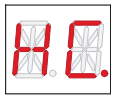
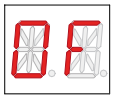
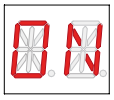
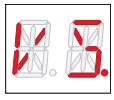
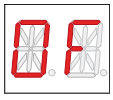
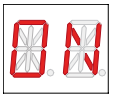
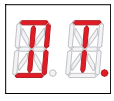
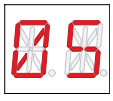
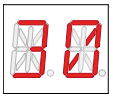
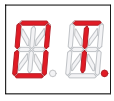
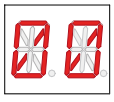
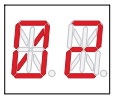
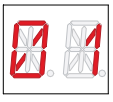
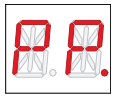
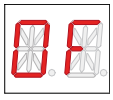
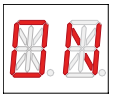
- mediante as teclas ▲ e ▼ seleccionar a função desejada

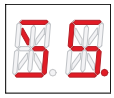
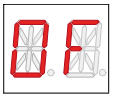
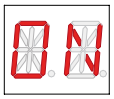
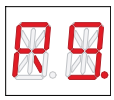
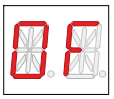
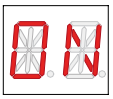
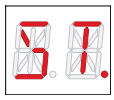
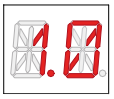
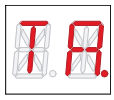
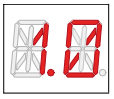
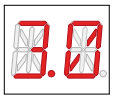
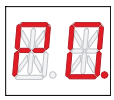
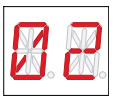
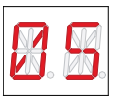
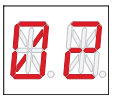
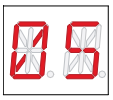
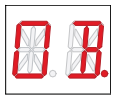
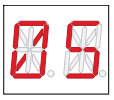
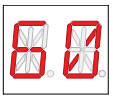
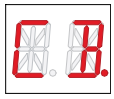
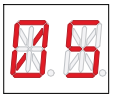
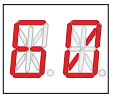
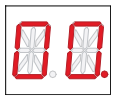
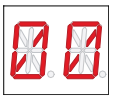
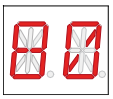
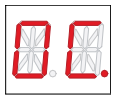
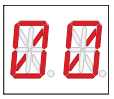
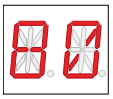
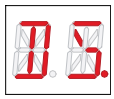
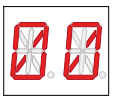
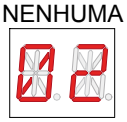
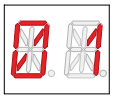
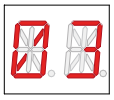
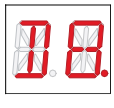
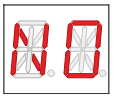
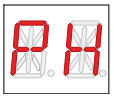
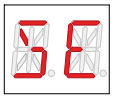


- premir a tecla ENTER para confirmar

Atenção: o intervalo dos valores de ajuste dos parâmetros poderá variar conforme o tipo de automatismo.

Dada a complexidade dos parâmetros, utilize o menú *Advanced Parameters*, é aconselhado apenas para o pessoal tecnicamente qualificado.

Display	Descrição		
	AA - Activação menu parâmetros avançados. *N.B.: apenas depois da activação é possível enrolar o menu AP.*	 OFF	 ON
	DO - Programação desprender obstáculo de abertura. [mm]	 MIN	 MAX
	DC - Programação desprender obstáculo de fecho. [mm]	 MIN	 MAX
	HO - Activação divisão corrente na batida de abertura.	 OFF	 ON
	HC - Activação divisão corrente na batida de fecho.	 OFF	 ON
	VS - Verificação das batidas mecânicas. Quando estiver habilitada (ON) o automatismo efectua a cada manobra uma verificação das batidas mecânicas com impulso sobre essas e efectua um desempenho.	 OFF	 ON
	DT - Regulação tempo de reconhecimento obstáculo. *N.B.: o ajuste do parâmetro realiza-se em centésimos de segundo.*	 0,05 s	 0,30 s
	OT - Selecção tipologia obstáculo. 00 - Sobre corrente ou porta parada 01 - Sobre corrente 02 - Porta parada	 TODOS  PORTAPARADA	 CORRENTE
	PP - Sequência passo-a-passo. OFF - Abertura-Stop-Fecho-Abertura ON - Abertura-Stop-Fecho-Stop-Abertura	 OFF	 ON

Display	Descrição		
	S5 - Duração de STOP em sequência passo-a-passo.	 TEMPORÁRIO	 PERMANENTE
	R9 - Capacidade de fecho automático depois de comando 1-9 (STOP). Quando habilitado (ON) depois de um comando 1-9, o automatismo efectua o fecho automático, se habilitado, depois do tempo configurado.	 OFF	 ON
	ST - Programação tempo de arranque. [s]	 MIN	MAX
	TA - Programação tempo de aceleração. [s]	 MIN	 MAX
	PO - Velocidade de abrandamento em fase de abertura. [cm/s]	 MIN	 MAX
	PC - Velocidade de abrandamento em fase de fecho. [cm/s]	 MIN	 MAX
	OB - Espaço de abrandamento na abertura. [cm]	 MIN	 MAX
	CB - Espaço de abrandamento no fecho. [cm]	 MIN	 MAX
	OO - Programação limite de reconhecimento obstáculo na abertura. [mm]	 MIN	 MAX
	OC - Programação limite de reconhecimento obstáculo no fecho. [mm]	 MIN	 MAX
	DS - Configuração da modalidade de visualização do display. 00 - Nenhuma visualização 01 - Comandos e segurança com teste rádio (vêr parágrafo 4.2) 02 - Estado automatização (vêr parágrafo 4.1) 03 - Comandos e segurança (vêr parágrafo 4.2) *N.B.: a configuração 01 consente a visualização da recepção de uma transmissão rádio para verificação do alcance.*	 NENHUMA  ESTADO	 TESTE RÁDIO  COMANDOS
	D8 - Selecção do dispositivo ligado aos bornes 1-8. NO - Nenhum SE - Borracha de segurança PH - Fotocélulas	 NENHUM  FOTOCÉLULAS	 BORRACHA

Atenção: é possível que, a causa do tipo de automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

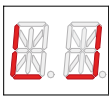
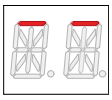
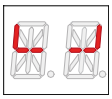
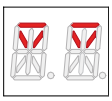
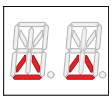
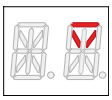
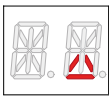
P

4. MODALIDADE VISUALIZAÇÃO DISPLAY

Atenção: é possível que, a causa do tipo do automatismo e do quadro electrónico, alguns menus não estejam disponíveis.

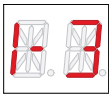
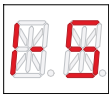
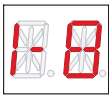
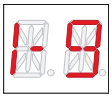
4.1 Visualização estado automatização

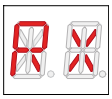
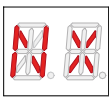
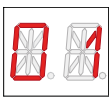
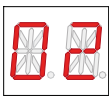
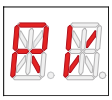
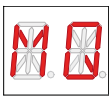
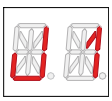
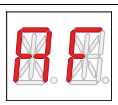
Atenção: a modalidade de visualização estado automatização é visivel apenas com a *Modalidade visualização display* configurado em *02*.

Display	Descrição
	Automatismo fechado.
	Automatismo aberto.
	Automatismo parado em posição intermédia.
	Automatismo em fase de fecho.
	Automatismo em fase de abertura.
	Automação em fase de fecho com baixa velocidade (desaceleração ou aquisição).
	Automação em fase de abertura com baixa velocidade (desaceleração ou aquisição).

4.2 Visualização segurança e comandos

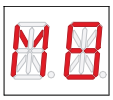
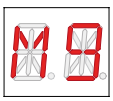
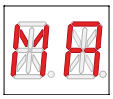
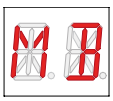
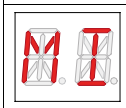
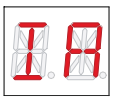
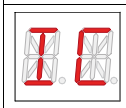
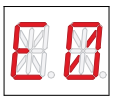
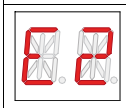
Atenção: a modalidade de visualização segurança e comandos é visivel apenas com a *Modalidade visualização display* configurado em *01* ou em *03*.

Display	Descrição
	1-3 - Comando de abertura.
	1-5 - Comando passo-a-passo.
	1-8 - Dispositivo de segurança com inversão em fecho.
	1-9 - Comando de STOP.

	RX - Recepção rádio (de qualquer tecla memorizada de um rádio-comando presente na memória).
	NX - Recepção rádio (de qualquer tecla não memorizada).
	O1 - Detecção de um obstáculo por sobrecarga de corrente.
	O2 - Detecção de um obstáculo por porta parada.
	RV - Habilitação/desabilitação receptor de rádio incorporado pelo JR3.
	MQ - Manobra de aquisição batida mecânica em curso.
	J1 - Alteração do estado do jumper JR1.
	AF - Aquisição do perfil de corrente.

4.3 Visualização alarmes e anomalias

Atenção: a visualização dos alarmes e anomalias é feita com qualquer das selecções de visualização efectuada. A sinalização de mensagens de alarme têm prioridade sobre todos os outros pontos visualizados.

Tipo de alarme	Display	Descrição	Intervenção
Alarme mecânico		M8 - Erro nas dimensões da porta - Porta demasiadamente comprida.	Verificar o correcto curso do automatismo. Efectuar um POWER RESET. Se o problema persistir contacte a assistência técnica.
		M9 - Erro nas dimensões da porta - Porta demasiadamente curta.	Verificar o correcto curso do automatismo. Efectuar um POWER RESET. Se o problema persistir contacte a assistência técnica.
		MA - Erro de sobrebatida.	Verificar o correcto curso do automatismo. Efectuar um POWER RESET. Se o problema persistir contacte a assistência técnica.
		MB - Falta motor durante a manobra.	Verificar a correcta ligação eléctrica do motor.
		MI - Detecção do terceiro obstáculo consecutivo.	Verificar a presença de obstáculos permanentes ao longo do curso de automatização.
Alarme interno quadro electrónico		IA - Erro parâmetro interno.	Efectuar uma nova aquisição do perfil de corrente como indicado no parágrafo 3.8.
		IC - Erro timeout manobra.	Verificar o correcto curso do automatismo. Efectuar um POWER RESET. Se o problema persistir contacte a assistência técnica.
Alarme encoder		E0 - Avaria encoder.	Verificar o correcto curso do automatismo. Efectuar um POWER RESET. Se o problema persistir contacte a assistência técnica.
		E2 - Inversão fios motor ou fases encoder.	Verificar a correcta ligação do motor e do encoder.

P

Funções emergência	G1	G1 - Activação comando de fecho de emergência ou anti arrombamento.	Verificar se as molas não estão excessivamente esticadas para não fazer com que a porta se reabra.
Alarme operações rádio	R0	R0 - Inserção de um módulo de memória contendo um número de rádiocomandos memorizados superior a 100. *Atenção: configuração* R0 ▶ MU ▶ 20 *acontece automáticamente.*	Para aceitar a gravação das configurações da instalação sobre o módulo memória, cancelar alguns rádiocomandos memorizados e levar o total para um número inferior a 100. Configurar R0 ▶ MU ▶ 10.
	R3	R3 - Módulo de memória não detectado.	Inserir um módulo de memória.
Serviço	V0	V0 - Pedido de manutenção.	Proceder com a operação de manutenção programada.

5. CALCULO FORÇAS OPERATIVAS

O quadro electrónico EL25 é dotado de um sistema inovador de detecção automática da corrente necessária à movimentação do automatismo em cada ponto da manobra de abertura e fecho.
O perfil de corrente memorizado reflecte as forças necessárias para uma movimentação correcta, tendo em consideração os atritos presentes.
O perfil de corrente é actualizado automaticamente a cada manobra completa (abertura – fecho) e gradualmente adapta-se aos atritos derivados do envelhecimento progressivo e natural da porta.
Para memorizar e ajustar correctamente as forças operativas proceda como indicado:

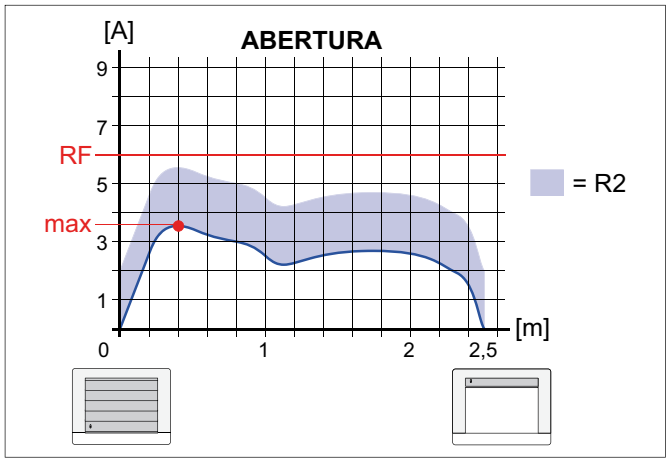
- Active a manobra de calculo forças operativas SF ▶ CF.

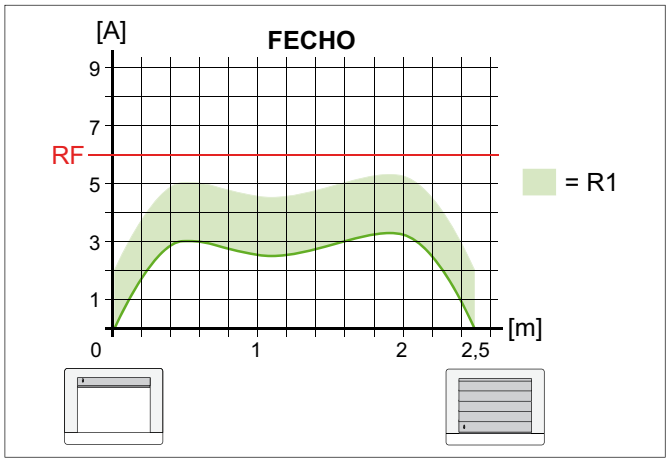
  Dar um comando de abertura ENTER + △ e aguarde que a porta efectue completamente a manobra de abertura.

  Dar um comando de fecho ENTER + ▽ e aguarde que a porta efectue completamente a manobra de fecho.

  A porta efectua a aquisição do perfil de corrente.

⚠ *Atenção: a manobra de calculo forças operativas deve ser vigiada porque esta pode ser realizada com valores de força do automatismo superiores aos limites consentidos.*





- Ajuste a força motor BA ▶ RF a um valor superior á força máxima necessária (valor de default RF=6,0 A).
  Se a corrente máxima necessária à manobra ultrapassa o valor de RF programado, o automatismo pára ou inverte o movimento.
- Ajuste o impulso nos obstáculos de abertura BA ▶ R2 de modo a detectar a presença de um obstáculo durante a manobra de abertura (valor de default R2=2,0 A).
  Se a corrente necessária à manobra de abertura ultrapassa a corrente da manobra anterior por um valor igual pelo menos ao valor de R2 programado, o automatismo pára o movimento.
- Ajuste o impulso nos obstáculos no fecho BA ▶ R1 de modo a detectar a presença de um obstáculo durante a manobra de fecho (valor de default R1=2,0 A).
  Se a corrente necessária à manobra de fecho ultrapassa a corrente da manobra anterior por um valor igual pelo menos ao valor de R1 programado, o automatismo inverte o movimento.

6. ARRANQUE

P

Atenção: verificar manualmente a movimentação correcta da porta e o posicionamento correcto da retenção mecânica de abertura.

4.1 Ligar com pontes os contactos de segurança 1-8, 1-9. Configurar JR1=ON, JR3=ON.

4.2 Verifique a presença do módulo memória correctamente engatado.

4.3 Abra e feche manualmente a porta e verifique o balanço correcta das molas e que o curso esteja sem obstáculos ou impedimentos.
Coloque a porta na posição de fechada.
Dar alimentação.
Atenção: as manobras são efectuadas sem dispositivos de segurança.

4.4 Active a manobra de calculo forças operativas SF ▶ CF.

Dar um comando de abertura ENTER + △ e aguarde que a porta efectue completamente a manobra de abertura.

Dar um comando de fecho ENTER + ▽ e aguarde que a porta efectue completamente a manobra de fecho.

A porta efectua a aquisição do perfil de corrente.

4.5 Dar um comando de abertura ENTER + △ e verifique a correcta execução da manobra.

N.B.: se o automatismo pára antes de completar a manobra de abertura aumente o valor do parâmetro RF e repita a manobra. (Faça referência ao capítulo 5).

4.6 Dar um comando de fecho ENTER + ▽ e verifique a correcta execução da manobra.

N.B.: se o automatismo pára antes de completar a manobra de fecho aumente o valor do parâmetro RF e repita a manobra. (Faça referência ao capítulo 5).

4.7 Carregar a configuração predefinida mais apropriada para o uso entre as contidas no menu AT.

4.8 Para permitir que se salvem as configurações efectuadas no sistema no módulo de memória é necessário programar RQ ▶ MU ▶ 10.

4.9 Para modificar as configurações de velocidade de manobra e desaceleração, os tempos de fecho automático e o empurrão nos obstáculos, consultar os menus.

4.10 Conectar os dispositivos de segurança (removendo as relativas pontes) e verificar seu correcto funcionamento.
N.B.: verificar que as forças operativas das folhas estão conforme as normas EN12453-EN12445. (Faça referência aos ajustes dos parâmetros R1 e R2 como indicado no capítulo 5).

4.11 Se deseja memorizar os rádio-comandos com o comando RQ ▶ SR faz-se referencia ao parágrafo 3.7.

4.12 Conectar outros eventuais acessórios e verificar o funcionamento.

7. RADIO

O quadro electrónico é dotado de um receptor rádio controlo com frequência 433,92 MHz. A antena é constituída por um fio rígido do comprimento de 173 mm.
É possível aumentar a capacidade da rádio ligando a antena externa presente nos lampejantes ou instalando a antena sintonizada (BIXAL).
N.B.: para ligar a antena externa ao quadro electrónico usar o cabo coaxial RG58 (máx 10 m).
Atenção: caso o receptor rádio presente no quadro electrónico não esteja sendo usado, configurar JR3=OFF.
Para efectuar as operações de memorização e cancelação dos rádio-comandos, consultar o parágrafo 3.7.
As operações de clonagem dos rádio-comandos são ilustrados nas embalagem dos rádio-comandos.
No quadro electrónico podem ser memórizados de um a quatro teclas CH do mesmo rádio-comando, consultar o parágrafo 3.7.

Em caso de substituição do quadro electrónico, a memória BIXMR2 utilizada pode ser inserida no novo quadro electrónico.
Atenção: a inserção e a extracção da memória BIXMR2 devem ser efectuadas em ausência de alimentação.

Todos os direitos são reservados
Os dados indicados foram redigidos e controlados com o máximo cuidado. Contudo, não podemos assumir qualquer responsabilidade por eventuais erros, omissões ou aproximações devidas a exigências técnicas ou gráficas.

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.lla (VA)
ITALY
Tel. +39 02 963911
Fax +39 02 9650314

www.ditec.it
ditec@ditecva.com

Quarto d'Altino (VE)

Caronno Pertusella (VA)

DITEC BELGIUM
LOKEREN
Tel. +32 9 3560051
Fax +32 9 3560052
www.ditecbelgium.be

DITEC DEUTSCHLAND
OBERURSEL
Tel. +49 6171 914150
Fax +49 6171 9141555
www.ditec-germany.de

DITEC ESPAÑOLA
ARENYS DE MAR
Tel. +34 937958399
Fax +34 937959026
www.ditecespanola.com

DITEC FRANCE
PALAISEAU
Tel. +33 1 64532860
Fax +33 1 64532861
www.ditecfrance.com

DITEC GOLD PORTA
ERMESINDE
Tel. +22 977 35 20
Fax +22 977 35 28
www.goldporta.com

DITEC SVIZZERA
BALERNA
Tel. +41 91 6463339
Fax +41 91 6466127
www.ditecswiss.ch

DITEC AMERICA
ORLANDO - FLORIDA - U.S.A.
Tel. +1 407 8880699
Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com

DITEC CHINA
SHANGHAI
Tel. +86 21 62363861
Fax +86 21 62363863
www.ditec.cn

DITEC TURCHIA
ISTANBUL
Tel. +90 21 28757850
Fax +90 21 28757798

Lokeren

Oberursel

Palaiseau

Balerna

Orlando

DITEC
AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS